



Originele gebruiksaanwijzing

Lijmkop Spray HB 30

Inhoudsopgave

1	Algemene informatie	3
	1.1 Gebruik volgens de voorschriften	3
	1.2 Technische gegevens	4
	1.3 Maattekening	5
2	Veiligheidsinstructies	6
	2.1 Mogelijke gevaren	6
	2.2 Instructies voor een veilig gebruik	7
3	Montage	8
	3.1 Mechanische montage	9
	3.2 Elektrische aansluiting	9
	3.3 Stuur- en sproeilucht-aansluiting	9
	3.4 Verwarmbare slang	10
	3.5 Sluitkracht instellen	10
	3.6 Sproeibeeld/dosering instellen	10
4	Gebruik	11
	4.1 Ingebruikname	11
	4.2 Werkonderbrekingen/diensteinde	11
	4.3 Verwerking van PU-smeltlijmen	11
5	Wat is er aan de hand, wanneer...	
12		
	5.1 Fouten opsporen en verhelpen	13
6	Service/onderhoud	14
	6.1 Onderhoudsintervallen	14
	6.2 Reiniging	14
	6.2.1 Reiniging van de lijmkop	14
	6.3 Reiniging van de nozzle	14
	6.4 Nozzle vervangen	15
	6.5 Filterpatroon demonteren en monteren	16
	6.6 Module B200-FJ vervangen	16
7	Reparatie	18
8	Garantie	18
9	Afvoeren	18
10	Reserveonderdelen	19
11	Conformiteitsverklaring	21

1 Algemene informatie

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig door alvorens de lijmkop voor de eerste keer in gebruik te nemen. Neem met name de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2 in acht.

Deze gebruiksaanwijzing moet voor elke gebruiker altijd binnen handbereik zijn.

Neem eveneens de gebruiksaanwijzingen in acht m.b.t. de

- tankinstallatie en
- verwarmbare slang,

en met name de veiligheidsinstructies die daarin staan.

1.1 Gebruik volgens de voorschriften

De lijmkop Spray HB 30 met aanbouw-applicatiemodule in een compacte constructie is bestemd voor het gedoseerd verspreiden van gesmolten materialen (thermoplastische smeltlijmen, was o.i.d.) met verwisselbare nozzles.

1.2 Technische gegevens

Model	HB 30
Onderdeelnummer	FCH0494/FCH4095/FCH0496/FCH0497
Gewicht: [kg]	1,2
Voedingsspanning voor magneetventiel [V DC]	24 voor FCH0494/ FCH0495 230 voor FCH0496/ FCH0497
Arbeidsstroom magneetventiel [A]	0,4
Verwarmingsvermogen [W]	180
Beschermingsklasse	IP 40
Gebruikstemperatuur [C]	tot 200
Opwarmtijd [min]	> 15
Temperatuursensor	Pt100 voor FCH0494 - FCH0497
Persluchtaansluiting [bar]	5...6
Max. smeltlijmdruk [bar]	100
Viscositeit smeltlijm [mPas]	500...15000
Schakelfrequentie* [cycli/s]	max. 130
Reactietijd van het magneetventiel* [ms]	min. 5
Nozzle draad	UNF 1/2-20
Aansluiting voor verwarmbare slang	UNF 9/16-18 voor standaard slangwijdte 8 (andere draadsoorten mogelijk)
Kophouder	Voor bevestigingsstangen 12 mm Ø
Afmetingen [mm]	269 x 44 x 85 (h x b x d)
Aanbevolen smeltlijmen	BÜHNEN-smeltlijmen

*Afhankelijk van de gebruikte smeltlijm

1.3 Maattekening

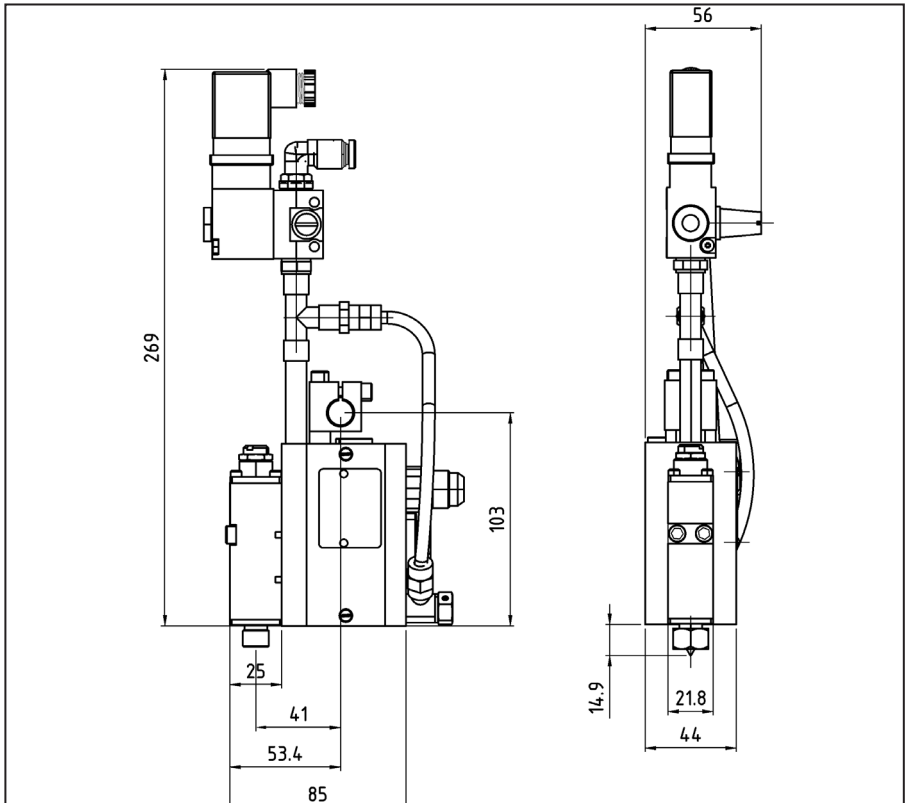


Bild 1: Maattekening

2 Veiligheidsinstructies

2.1 Mogelijke gevaren



Gevaar!

Richt het gebruiksklare apparaat nooit op personen. Gevaar door hoge druk!



Verbrandingsgevaar!

Nozzle en gesmolten smeltlijm kunnen heter zijn dan 200 °C. Draag warmtebestendige handschoenen, wanneer aanraking onvermijdelijk is.



Gevaar door dampen!

PU-smeltlijmen geven ook bij gebruik volgens de voorschriften dampen af die schadelijk zijn voor de gezondheid (isocyanaten). Bij langdurige overschrijding van de voorgeschreven verwerkingstemperatuur ontstaan afbraakproducten die schadelijk zijn voor de gezondheid.

Neem m.b.t. uw veiligheid de volgende instructies in acht:

- zorg voor voldoende ventilatie (S-zin 51).
- adem dampen en sproeinevel niet in (S-zin 23).
- rook, eet en drink niet tijdens het werken (S-zin 20/21).

Maatregelen m.b.t. eerste hulp

Na huidcontact: Koel de desbetreffende plaatsen direct met veel koud water.

Na oogcontact: Spoel de ogen direct gedurende meerdere minuten met stromend water. Laat afgekoelde lijm verwijderen door een arts.

Bij onpasselijkheid door het inademen van dampen: Zorg voor frisse lucht. Raadpleeg een arts wanneer men zich onpasselijk blijft voelen.

2.2 Instructies voor een veilig gebruik

Neem de volgende instructies altijd nauwkeurig in acht ter bescherming tegen storingen en onjuiste bedieningen:

- De maximaal toegestane bedrijfsdruk van de smeltlijm (100 bar) mag in geen geval worden overschreden.
- Verwijder brandbare of warmtegevoelige voorwerpen uit het gebied van de nozzle.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en water (beveiliging tegen een elektrische schok).
- Neem nota van het merkblad m.b.t. de verwerking van de smeltlijm (bescherming tegen verwerkingsfouten).
- Onderbreek de stroomvoorziening elke keer wanneer u in het apparaat ingrijpt (onderhoud, reiniging) (stekkerverbinding op de verwarmbare slang).
- Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het op te bergen.
- Wanneer u opvalt dat het apparaat of de toevoerleidingen beschadigd zijn, dient u de stroomtoevoer direct te onderbreken. Laat het apparaat direct controleren door een vakman. Het mag pas na een voorgescreven reparatie (zie hfdst. 7 en 8) weer in gebruik worden genomen.

3 Montage

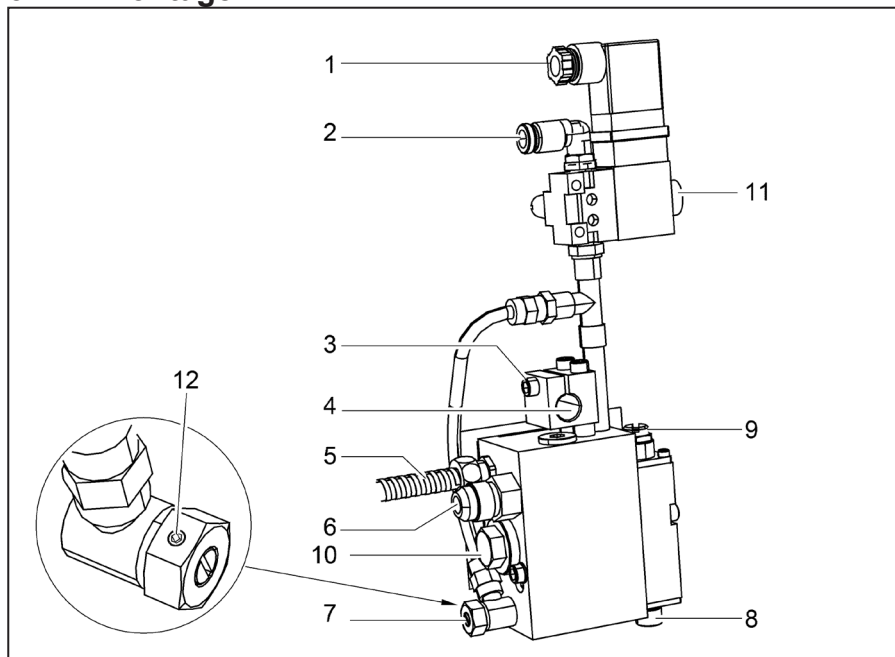


Bild 2: Aansluitingen

Doorl. nr.	Functie
1	Aansluiting magneetventiel (voor de PLC-besturing)
2	Aansluiting perslucht (PK 6)
3	Klemschroef
4	Opening voor bevestigingsstang, 12 mm Ø
5	Aansluiting verwarming/temperatuursensor (voor de verwarmbare slang)
6	Aansluiting verwarmbare slang
7	Instelling sproeiilucht
8	Aansluiting voor nozzle
9	Voorspanschroef
10	Kopfilter
11	Handmatige activering van het magneetventiel
12	Contraschroef

3.1 Mechanische montage

Benodigd gereedschap:

- 1 inbussleutel 6 mm

Voer de volgende stappen uit voor de montage:

1. Draai de schroef (afbeelding 2/3) los met een inbussleutel.
2. Schuif de opening (afbeelding 2/4) van de klem over de bevestigingsstang (12 mm Ø).
3. Lijn de lijmkop uit in de gewenste positie.
4. Draai de schroef (afbeelding 2/3) vast.

3.2 Elektrische aansluiting

Voer de volgende stappen uit voor de elektrische aansluiting:

1. Schakel de verwarming van de uitgang op de tankinstallatie uit, waarop de lijmkop moet worden aangesloten.
2. Schakel de aansturing van het magneetventiel uit op de PLC-besturing.
3. Steek de stekker (afbeelding 2/1) van de kabel voor de aansturing van het magneetventiel op.
4. Leg het vrij kabeluiteinde op de desbetreffende aansluitingen van de PLC-besturing.
5. Verbind de aansluitstekker aan het eind van de kabel (afbeelding 2/5) met de contrastekker op de verwarmbare slang.



Verbrandingsgevaar!

Wanneer de verwarming niet is uitgeschakeld (zie stap 1) kan de lijmkop vanaf nu worden verwarmd en temperaturen bereiken van meer dan 200 °C!

3.3 Stuur- en sproeilucht-aansluiting

Verbind de persluchttoevoer (snelkoppeling PK 6) met de aansluiting (afbeelding 2/2).

De toegevoerde perslucht mag geen stof, condens en olie bevatten.

De werkdruk ligt tussen 5 en 6 bar.

3.4 Verwarmbare slang

Benodigd gereedschap:

- 1 steeksleutel SW 17
- 1 steeksleutel SW 18
- 1 steeksleutel SW 19

Voer de volgende stappen uit om de verwarmbare slang aan te sluiten:

1. Activeer de verwarming van de desbetreffende uitgang op de tankinstallatie.
2. Laat de verwarmbare slang warm worden tot gebruikstemperatuur.
3. Schroef de verwarmbare slang vast op de aansluiting (afbeelding 2/6) met een steeksleutel (SW 17 of SW 19). Borg de lijmkop daarbij met steeksleutel SW 18.

Nu kan de lijmkop in gebruik worden genomen.

3.5 Sluitkracht instellen



Attentie!

De sluitkracht is vooraf ingesteld en dient niet te worden gewijzigd.

3.6 Sproeibeeld/dosering instellen

Benodigd gereedschap:

- 1 inbussleutel 1,5 mm
- 1 sleufschroevendraaier 4mm

- Draai de kontraschroef (afbeelding 2/12) los met inbussleutel 1,5 mm.
- Open de instelschroef voor de hoeveelheid sproeilucht (afbeelding 2/7) volledig door naar links te draaien (sleufschroef).
- Stuur het magneetventiel handmatig aan (afbeelding 2/11), zodat er lijm vrijkomt
- Stel de fijne instelling van de hoeveelheid sproeilucht af met de instelschroef (afbeelding 2/7)

Het sproeibeeld wordt geoptimaliseerd door het afwisselend instellen van:

- De hoeveelheid lijm (van het smeltlijmapplicatieapparaat)
- Lijmdruk (van het smeltlijmapplicatieapparaat)

- Instelschroef voor de hoeveelheid sproeilucht (afbeelding 2/7)
- Diameter nozzle (afbeelding 2/8)

4 Gebruik

4.1 Ingebruikname

De opwarmtijd van de lijmkop ligt duidelijk onder die van de andere componenten (tankinstallatie/verwarmbare slang).

Na het opwarmen van de tankinstallatie moet het sproeibeeld op de lijmkop worden gedoseerd en ingesteld. Andere voorbereidingen zijn niet nodig.

Informatie m.b.t. het instellen/ombouwen vindt u in hoofdstuk 7 Service/onderhoud.

4.2 Werkonderbrekingen/diensteinde

Bij langere werkonderbrekingen/diensteinde kan de lijmkop buiten gebruik worden gesteld door de verwarming uit te schakelen.

De opwarmtijd na opnieuw inschakelen van de verwarming bedraagt minder dan 10 min.

4.3 Verwerking van PU-smeltlijmen

Bij PU (polyurethaan)-lijmen wordt door de luchtvochtigheid een chemische reactie tot stand gebracht, die leidt tot een stevige verbinding van de te verlijmen voorwerpen.

Neem daartoe nota van onze 'Productinformatie polyurethaan-smeltlijm'.

5 Wat is er aan de hand, wanneer...

Dit hoofdstuk geeft u een overzicht van mogelijke status- en foutmeldingen en biedt hulp bij het verhelpen van fouten.

Wanneer zich storingen voordoen, dient u eerst te controleren of

- de stroomvoorziening en de
- persluchtvoorziening juist functioneren en of het apparaat of de toevoerleidingen (stroomvoorziening, perslucht) mechanische schade vertonen.

Wanneer u mechanische schade vaststelt, mag het apparaat in geen geval weer in gebruik worden genomen. Laat het door een gekwalificeerde servicedienst controleren en repareren.

5.1 Fouten opsporen en verhelpen

Storing	Mogelijke oorzaak	Verhelpen	Zie hfdst.
Nozzle blijft nadruppelen	Module B200-FJ defect	Module vervangen	6.6
	Geen sluitkracht	Draai de schroef voor het instellen van de sluitkracht los en stel deze opnieuw af	3.5
Er wordt te weinig of geen smeltlijm verdeeld	Nozzelsysteem verstopt (afbeelding 2/8)	Nozzle reinigen of vervangen	6.3
	Kopfilter verstopt	Reinig het kopfilter	6.5
	Viscositeit smeltlijm te hoog	Neem de verwerkingsinstructies van de fabrikant van de smeltlijm in acht	
	Smeltlijmtransport vanaf de tankinstallatie defect	Controleer de tankinstallatie en/of de verwarmde slang	
Temperatuur schommelt sterk of applicatiesysteem verwarmt niet	Temperatuursensor defect	Temperatuursensor vervangen	
	Verwarmingsspatroon defect	Vervang het verwarmingsspatroon	
	Geen stroomvoorziening van de tankinstallatie	Controleer de tankinstallatie en/of de verwarmde slang	

6 Service / onderhoud



Gevaar!

Gevaar door elektrische spanning.

Alle werkzaamheden waarvoor het apparaat moet worden geopend, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde, deskundige elektromonteurs.



Verbrandingsgevaar!

Nozzle en gesmolten smeltlijm kunnen heter zijn dan 200 °C. Draag bij service- en onderhoudswerkzaamheden warmtebestendige handschoenen.

6.1 Onderhoudsintervallen

Neem de vermelde onderhoudsintervallen in acht om altijd een foutloos en veilig gebruik te waarborgen:

Dagelijks:	Controleren op lekkage, controleren of alle onderdelen aanwezig zijn en of alle steek- en schroefverbindingen vastzitten
Wekelijks:	Smeltlijmresten en overige vervuilingen verwijderen, lijkop uitspoelen
Maandelijks:	Filterpatroon reinigen of vervangen

6.2 Reiniging

- Gebruik voor de reiniging van het apparaat geen agressieve reinigingsmiddelen. Deze kunnen apparaatcomponenten beschadigen. Wij adviseren voor de reiniging koudreiniger van Bühnen (art.nr. F91500).

6.2.1 Reiniging van de lijkop

Reinigingswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd wanneer de lijkop warm is.

- Vervang onderdelen die niet meer kunnen worden gereinigd (bijv. door verbrande of uitgereageerde smeltlijm) volledig. Wij adviseren deze werkzaamheden te laten uitvoeren bij een BÜHNEN-service-dienst.
- Verwijder smeltlijmresten en overige vervuilingen uitsluitend mechanisch, bijv. met een doek, zachte borstel, houten spatel o.i.d.

6.3 Reiniging van de nozzle

Benodigd gereedschap:

- 1 steeksleutel 17 mm

De buitenkant van de nozzles wordt gereinigd met een zachte borstel of een doek, wanneer deze warm zijn. Voer de volgende stappen uit om de nozzle te reinigen:

1. Verwarm de lijkkop tot gebruikstemperatuur.
2. Schroef de nozzle er met de steeksleutel (17 mm) af.
3. Prik de nozzle door met de bijpassende nozzlereinigingsnaald (art.nr. zie tabel):
4. Schroef de nozzle weer vast.

Voor de reiniging kan de spraykop ook worden 'gespoeld' met een geschikt reinigingsmiddel. Informeer bij de fabrikant van smeltlijm naar geschikte reinigingsmiddelen en neem nota van het verwerkingsmerkbld en het informatieblad met veiligheidsinstructies.

Voor nozzle-Ø	Art.nr.
0,3	FD 0232
0,4	FD 0233
0,6	FD 0234
0,8	FD 0235
1,0	FD 0236
1,2	FD 0237
1,5	FD 0238
2,0	FD 0239
2,5	FD 0240

6.4 Nozzle vervangen

Benodigd gereedschap:

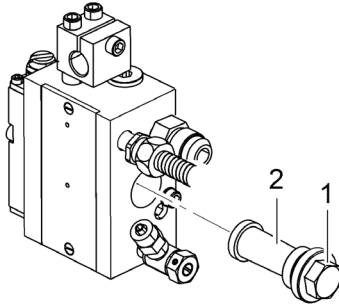
- 1 steeksleutel SW 17

Laat de nozzle opwarmen tot ca. 100°C alvorens deze te vervangen. Schroef de contraoer van de aanbouw-applicatiemodule vast.

- Draai de sproeinozzle (afbeelding 2/8) eraf.
- Draai de nieuwe nozzle er eerst handvast op en laat deze 2 minuten goed warm worden.
- Draai de nozzle **zonder gebruikmaking van geweld** vast.

6.5 Filterpatroon demonteren en monteren

Demonteer en monteer de filterpatroon uitsluitend wanneer het systeem verwarmd en drukloos is.



- Verwijder de schroefstop (afbeelding 3/1).
- Trek de filterpatroon (afbeelding 3/2) er met een punttang uit.
- Plaats een nieuw filter.
- Vervang bij de montage alle afdichtingen.

Bild 3: Filterpatroon demonteren en monteren

6.6 Module B200-FJ vervangen

Applicatiemodules zijn fijnmechanische precisiemodules. Bij storingen adviseren wij, applicatiemodules compleet te vervangen. De vervanging is niet ingewikkeld.

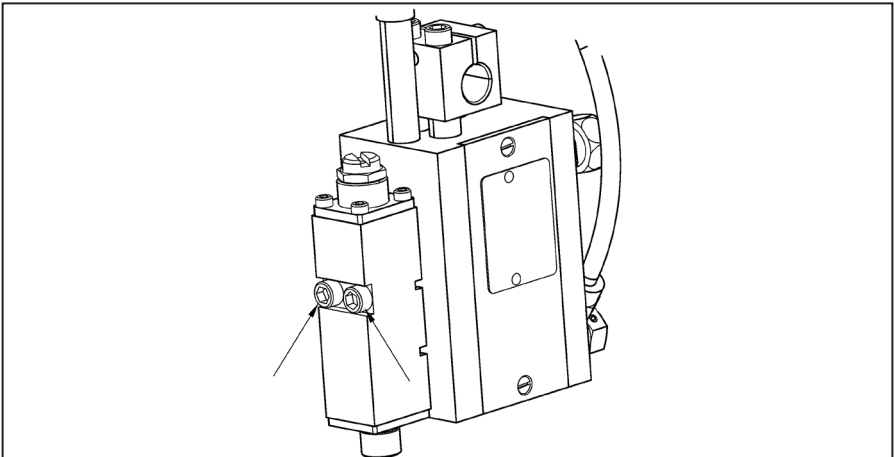


Bild 4: Module B200-FJ vervangen

Benodigd gereedschap:

- 1 inbussleutel 4 mm
- 1 steeksleutel 17 mm

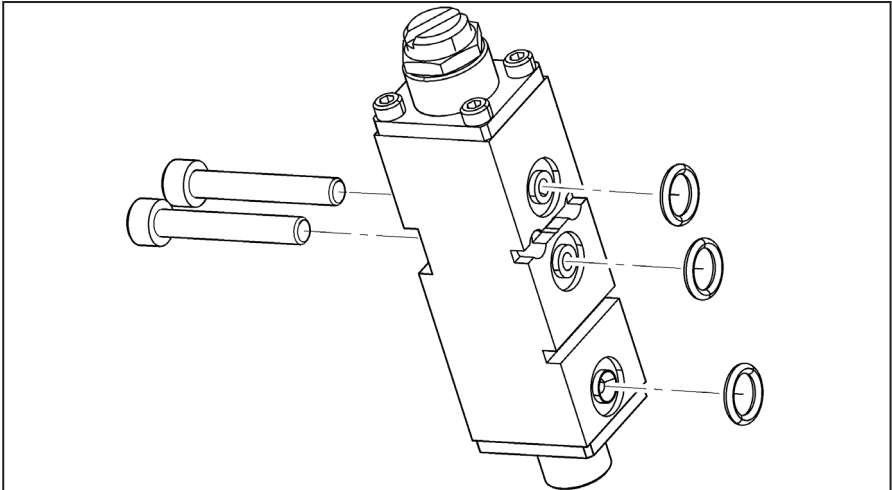


Bild 5: O-ringen plaatsen

Voer de volgende stappen uit om de module B200-FJ te vervangen:

1. Verwarm de lijmkop tot gebruikstemperatuur.
2. Schroef de nozzle er met de steeksleutel (17 mm) af.
3. Schakel te tankinstallatie uit en ontlast deze.
Let op: Er kan nog restdruk in de slang zitten.
4. Draai de op afbeelding 4 getoonde schroeven (M5) los met een inbussleutel (4 mm).
5. Verwijder de module.
6. Controleer of de bijgeleverde O-ringen volledig zijn en correct zijn bevestigd
(zie afbeelding 5).
7. Zet de module op de lijmkop en schroef deze vast.
8. Schroef de nozzle aan de nozzlevoet van de module (afbeelding 2/8). Wacht evtl. een moment, totdat de nieuwe module op gebruikstemperatuur is.

7 **Reparatie**

Andere reparaties dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door personen die daartoe opdracht hebben gekregen van BÜHNEN of andere deskundige personen met gebruikmaking van originele Bühnen-onderdelen.

8 **Garantie**

Het apparaat werd ontwikkeld en gefabriceerd volgens de nieuwste stand van de techniek. Wij bieden de eerste koper op functie, materiaal en verwerking een garantie overeenkomstig de wettelijke voorschriften, met uitzondering van normale slijtage.

De garantie vervalt, wanneer ondeskundige behandeling, gebruik van geweld, reparatie door derden en inbouw van andere dan originele onderdelen kan worden vastgesteld.

De garantie heeft betrekking op reparatie of ruil naar onze keuze. Een garantie die verdergaat dan onze leveringsomvang is uitgesloten, omdat wij geen invloed hebben op het vakkundige en juiste gebruik van het apparaat.

9 **Afvoeren**



Voer apparaat, verpakking en toebehoren af volgens de milieueisen naar een recyclepunt (volgens de richtlijn 2002/96/EG van het Europese Parlement en de Raad van 27 januari 2003).

10 Reserveonderdelen

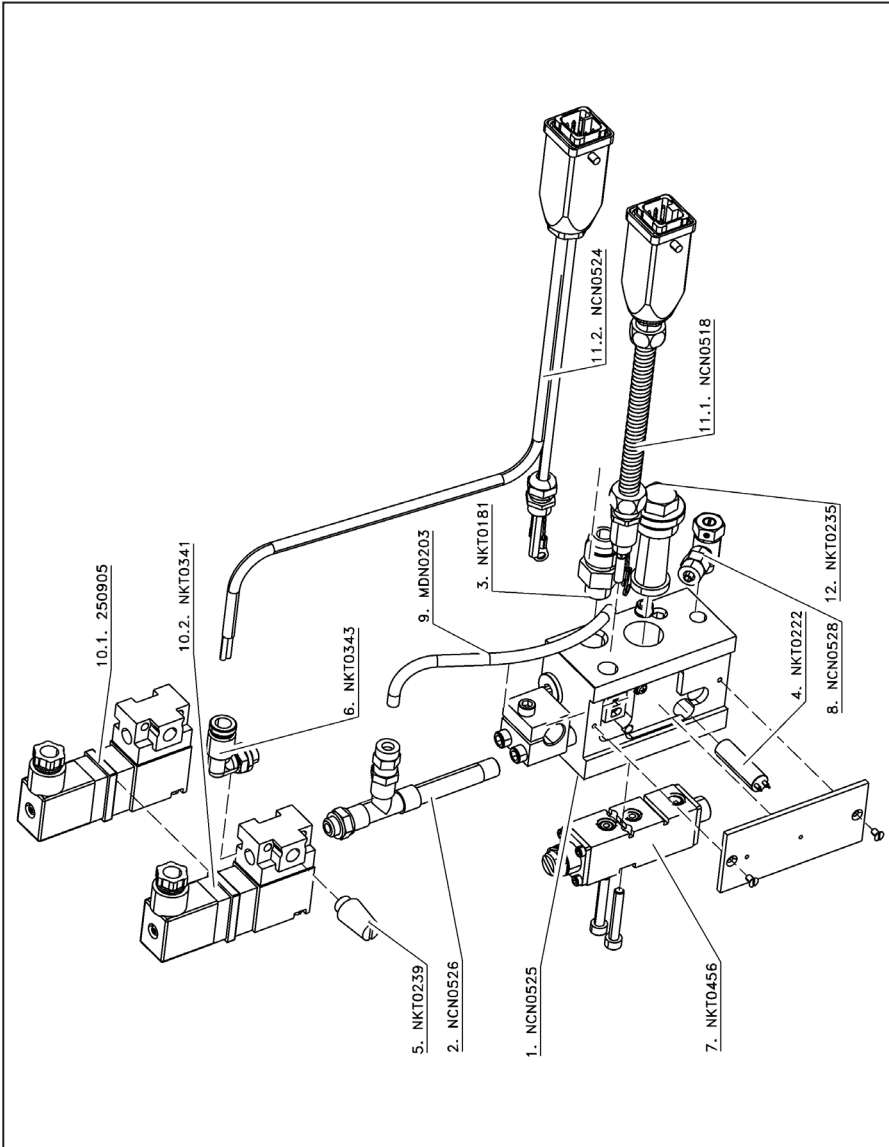




Bild 6: Reserveonderdelen

Afvoeren

Onderdelenlijst bij afbeelding 5 - Reserveonderdelen

Pos.	Onder-deelnr.	Benaming	Aant.	Inbegrepen
1	NCN0525	Basislichaam lijmkop	1	
2	NCN0526	Buis 1/8 10x100	1	
3	NKT0181	Adapter 0°, UNF 9/16	1	
4	NKT0222	Verwarmingspatroon 10x33	2	
5	NKT0239	Geluidsdemper	1	
6	NKT0343	Luchtnippel 90°	1	
7	NKT0456	Sproeimodule B200-FJ	1	
8	NCN0528	Smoorschroef	1	
9	MDN0203	Luchtslang NW4 PTFE natuur	1	
10.1	250905	Magneetventiel 3/2-weg, 24V	1	FCH0496/ 0497
10.2	NKT0341	Magneetventiel 3/2-weg, 230V	1	FCH0494/ 0495
11.1	NCN0518	Kabelboom, PT100, HB 6000	1	FCH0494/ 0496/ 0500
11.2	NCN0524	Kabelboom, PT100, HB 4000	1	FCH0495/ 0497
12	NKT0235	Kopfiltereenheid serie B	1	

11 Conformiteitsverklaring

Konformitätserklärung	
Wir,	Bühen GmbH & Co. KG D-28277 Bremen
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	
Auftragskopf HB 30	
auf das sich diese Erklärung bezieht, im Lieferzustand mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:	
Geräte- und Produktsicherheitsgesetz (GPSG) Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)	
DIN EN 55014 DIN EN 60204-1 DIN EN 61000-3	
gemäß den Bestimmungen der Richtlinie	
2001/95/EG 2004/108/EG 2006/95/EG	
Bremen, Mai 2011	 Hermann Kruse Leiter Technik & Bevollmächtigter für Dokumentationen
	 Hanno Pünjer Geschäftsführer



BÜHNEN GmbH & Co. KG

Hinterm Sielhof 25

28277 Bremen • Duitsland

Tel.: +49 (0) 421 51 20 - 125

Fax: +49 (0) 421 51 20 - 260

kleben@buehnen.de

www.buehnen.de

BÜHNEN